

**urbana**  
urbanistica napoli

febbraio 2012

*speciale***stadio**

**2 casi di ristrutturazione  
old trafford e velodrome**



COMUNE DI NAPOLI  
Assessorato all'urbanistica - Dipartimento pianificazione urbanistica

## speciale **stadio**

In diverse occasioni gli stadi sono stati oggetto di ristrutturazioni anche importanti senza che, per questo motivo, siano stati interdetti al pubblico se non per settori circoscritti degli impianti.

Due casi tipici di ristrutturazioni senza chiusure sono quello dell'Old Trafford del Manchester United, a Manchester, e del Velodrome dell'Olimpique Marseille, a Marsiglia.

L'Old Trafford dal 1926 è stato sempre la casa del Manchester United e nel corso dei decenni ha subito diversi ampliamenti, senza chiusura al pubblico, che hanno progressivamente portato la capienza a quasi 80.000 posti a sedere; il Velodrome a Marsiglia è soggetto in questi mesi a una serie di lavori, gestiti senza la chiusura dell'impianto, come si è visto nella recente gara di Champions League contro l'Inter regolarmente disputata anche se con l'intera tribuna di fronte la principale chiusa al pubblico.

Le pagine che seguono presentano questi due stadi in diversi momenti: l'Old Trafford in una sequenza di foto dal 1926 ai nostri anni; il Velodrome con una foto dell'impianto prima degli attuali lavori, una riferita proprio alla partita con l'Inter dove si vede sullo sfondo la tribuna in ristrutturazione durante il riscaldamento delle squadre e, l'ultima, un render del progetto alla sua conclusione.

An aerial view  
of Old Trafford  
from 1926.



# The Rebuilt Old Trafford

The rebuilt Old Trafford was very similar to the original. It re-opened in August, 1949. A roof was added to the Stretford-End (top, in this photo), in the mid 1950's. The Scoreboard-End stayed roofless. This photo is from 1964.



## Average Attendances at Old Trafford (League matches)

1950-	43,282	(7th highest attendance)
1951-	39,008	(9th highest attendance)
1952-	42,916	(4th highest attendance)*
1953-	37,571	(9th highest attendance)
1954-	36,887	(8th highest attendance)
1955-	36,911	(4th highest attendance)
1956-	39,254	(3rd highest attendance)*
1957-	45,481	(Highest attendance)*
1958-	46,073	(Highest attendance)
1959-	53,258	(Highest attendance)
1960-	47,298	(2nd highest attendance)
1961-	38,888	(3rd highest attendance)
1962-	33,491	(4th highest attendance)
1963-	40,329	(4th highest attendance)
1964-	44,125	(3rd highest attendance)
1965-	46,521	(Highest attendance)*
1966-	38,769	(2nd highest attendance)
1967-	53,854	(Highest attendance)*
1968-	57,552	(Highest attendance)
1969-	51,169	(Highest attendance)

*\* Denotes Manchester United won the League Title that year.*



Old Trafford  
1984



Old Trafford  
1994





UNITED

Old Trafford  
2001







[www.WorldStadiums.com](http://www.WorldStadiums.com)



